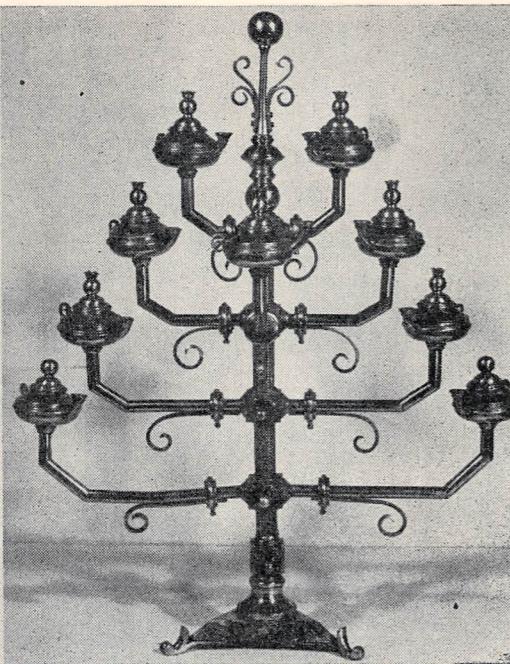




KHANUKAH MENOROTH



(This Year Khanukah Falls on Dec. 1-8)

By V. F. Beliajus



KHANUKAH

of "dreidls", presents for the children, songs and dances.

In Isreal, a torch is relayed via running youths from Modin to Tel Aviv, where a huge Menorah is ceremoniously lighted.



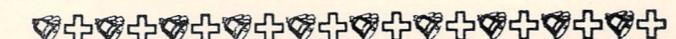
THE DREIDL

The favorite game played children during Khanukah is the "Dreidl", which is Yiddish for the "Spinner" (Hebrew-Sivon). It is a small "top", pointed at the bottom, with a handle at the top by which it is spun into motion by rolling it between thumb and index finger. The top is (mostly) quadrangular in shape with Hebrew letters engraved on each face. These tops are usually wooden or zinc. The zinc ones are molded and are winged. As the top falls to rest it indicates a result of the game, as explained below. Each player gets one chance to spin.

The letters carved on the Dreidl are: the Nun (N), Gimel (G), Hey (H) and Shin (SH). These letters are initials for the Hebrew words: Nes (A miracle) Gadol (great) Hayah (took place) Sham (over there), referring to the one day's supply of oil which lasted for eight days.

As the Dreidl falls to rest, exposing the top letter, the following (in Yiddish) gives an explanation of the results for each player:

(Nun) — Nit (Nothing. No take.)
(Gimel) — Gants (Everything. Take entire pot.)
(Hey) — Halb (Half. Take half the pot.)
(Shin) — Shtell (Place. Player antes a predetermined amount.)

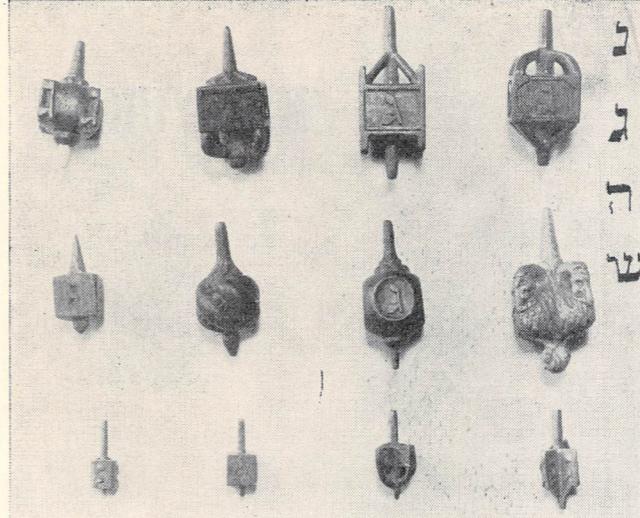


The K O L O Center

On the West Coast is at . . .

3257 East 14th Street
Oakland 1, California

John Filcich



DREIDL

18th and 19th century Dreidls from Poland. The top two lines are carved in wood. The bottom line is molded in zinc. All show the Gimel (G). On the right side are the Hebrew letters Nun, Gimel, Hey, and Shin. (Foto Frank Darmstaedter, Jewish Museum, N. Y.)



KHANUKAH SONGS

Among Christians Christmas alone inspired the creation of Carols, but among the Jews every holiday has its wealth of holiday song. No holiday is too small or sad (as Tisha' B'Av) to lack the "Carol" type of song. The songs are to be found in any Judaic language (Yiddish, Hebrew, Ladino, etc) as well as English. We follow up with two popular Khanukah songs of which there are a great number.

MA'OZ TSUR (ROCK OF AGES)

Rock of Ages, let our song
Praise Thy saving Power.
Thou amidst the raging foes
Wast our shelt'ring tower.
Furious they assailed us
But Thine arm availed us.
And Thy word broke their sword
When our own strength failed us.
Children of the martyr-race,
Whether free or fettered,
Wake the echoes of the songs
Where ye may be scattered.
Yours the message cheering,
That the time is nearing,
Which will see all men free,
Tyrants disappearing.

MI YEMALEL (WHO CAN RETELL)

Who can retell the things that befell us,
Who can count them?
In ev'ry age, a hero or sage
Came to our aid!
Ah, at this time of year in days of yore,
Maccabees the Temple did restore.
And today our people, as we dreamed,
Through their faith and courage is redeemed!

I'm very grateful to Hy Reznick, director of the Halevy Choral Society and of the Music Dept. of the College of Jewish Studies for supplying me with the song selections. Hy is at all times most cooperative. Toda Rabah.

Vyts

KHANUKAH AT JC RS



The above pictures shows Cantor Mayer Kohn of Denver lighting the first candle at the hospital dining room in the Texas building. The Mile-Hi folk dancers, a Gentile Denver group, came out to perform Israeli dances. Two of their dancers are seen above. Folk dancers practice the spirit of good will toward all at all times of the year. To the patients of JC RS we extend a "Refu'ah Shlomah—Complete Recovery". To all the associates and Auxiliaries we wish them a Happy Khanukah. (Foto by Adam Carvell). Marian & Bob Neale, Mile-Hi Dancers are pictured above.

TSEDAKAH TATSIL MIMAVETH

(Charitability Saves From Death)

During this Christmas Season send your tokens to save lives, and "He who saves one life is considered as if he preserved the whole world." J.C.R.S is a truly great institution with a soul and heart which saves many lives. Help them in their effort. Send your contributions to:

Mr. Israel Friedman

JCRS

Spivak, Colorado

"...Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me." Jesus in Matthew 25:40.

KAMIN DANCE BOOKSHOP

BOOKSELLERS and PUBLISHERS — DANCE - CINEMA

1365 SIXTH AVENUE, at 55th STREET

New York 19, N. Y. • Circle 5-7955

• KAMIN'S HAS THE LARGEST STOCK OF . . .

DANCE MATERIAL IN THE WORLD.

Including rare books and in nearly every language. If KAMIN hasn't got it, no one else will. Also, a large selection of International Christmas Cards, Dance Pictures and Engravings. Write for a catalogue.